

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Schweizerische Bauzeitung**

Band (Jahr): **79 (1961)**

Heft 7

PDF erstellt am: **22.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S. I. A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G. E. P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EidG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

*Fenster*



*Kiefer Zürich*

## LERCH AUFZÜGE

Zürich 1 — Oetenbachgasse 5  
Telephon (051) 23 30 00

mit Hand-, elektrischem und  
hydraulischem Antrieb

## BERCHTOLD & Co.

HEIZUNG • LÜFTUNG  
WARMWASSER

THALWIL

**INDUSTRIE-  
HEIZUNG**  
HEISSWASSER  
STATT DAMPF

Telephon  
051/92 05 01

Patentanwälte

**E. BLUM & Co., ZÜRICH**

Gegründet 1878 Telephon 251633  
Bahnhofstrasse 31

Anmeldung von Erfindungen

Fabrik- und Handelsmarken

Gutachten, Prozessberatung

**compriband**

für alle Fugendichtungen

Generalvertretung **ROGER FREY, dipl. Ing.**  
Zürich 2 Beethovenstrasse 47  
Telefon 23 33 64

### Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,  
Zürich 2 / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110  
Bürozeiten: Montag bis Freitag 7—12 Uhr  
und 13.45—17.30 Uhr. Samstags geschlossen.  
Postadresse:  
Schweiz, Bauzeitung, Postfach Zürich 39

### Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.65 — Abonnements:

	12 Monate	6 Monate	3 Monate
Schweiz	66.—	33.—	16.50
Ausland	72.—	36.—	18.—

Für Mitglieder des S. I. A., der GEP und  
des Schweiz. Technischen Verbandes sowie  
für Studierende der ETH, der EPUL und  
schweiz, staatl. Technischer Mittelschulen  
ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

### Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich 1, Limmat-  
quai 94 / Tel. 24 26 00 / Postcheck VIII 1027

### INHALT

Tiefkühlanlagen im Flüelohof in  
Zürich. Von A. Ostertag . . . . . 101\*

Jugendheim «Erika» in Zürich. Arch.  
W. Frey . . . . . 105\*

Pressbeton-Bohrpfähle System  
«Hochstrasser-Weise». Von R. Lo-  
dergerber . . . . . 108\*

### Nekrologe

E. Sontheim . . . . . 111\*  
J. Erne . . . . . 112

### Buchbesprechungen

Hauptprobleme der Bodenmechanik,  
von Brinch-Hansen und H. Lund-  
gren. Taschenbuch der Wasserwirt-  
schaft, von H. Press . . . . . 112

Die Berufe des Kultur- und Ver-  
messungsingenieurs sowie des  
Grundbuch-Geometers, von R. A.  
Schlund. Schweizerisches Bau-  
Adressbuch 1960/61. Werkstoffe für  
elektrische Kontakte, von A. Keil.  
Handbuch der zerstörungsfreien  
Materialprüfung, von E. A. W. Müller  
Neuerscheinungen . . . . . 113

### Wettbewerbe

Gestaltung des Bodmerareals in Zü-  
rich-Riesbach. Wohnüberbauung im  
Grüefeld in Winterthur. Evange-  
lisches Kirchgemeindehaus in Rap-  
perswil. Eidg. Kunststipendien-  
Wettbewerb 1961 . . . . . 114

### Ankündigungen

S. I. A. - Fachgruppe der Ingenieure  
für Brückenbau und Hochbau. Se-  
minar «Gruppenpflege im Betrieb».  
VDI-Lehrschau «Konstruieren für  
Massiv-Umformung». Vortragskalender  
. . . . . 114

# Terminale

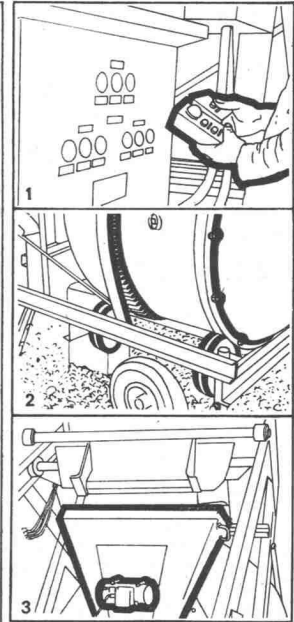
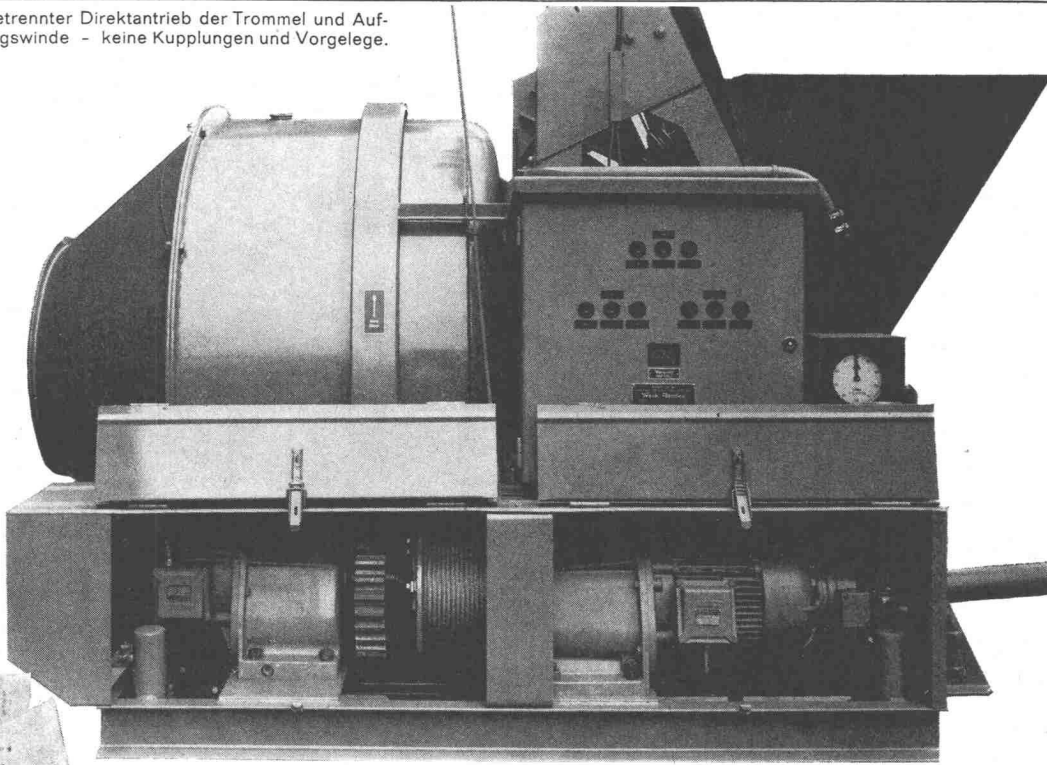
Fréd. Riz à Porta



# Raco von Roll

Der Mischer nimmt in Ihrem Terminplan eine wichtige Stellung ein. Er darf nicht versagen. Es muss ein guter, starker Mischer sein. Ein moderner Reversier-Mischer Raco-von Roll. Jeder einzelne Teil an diesem Mischer hilft mit, dass Ihre Arbeit zur Zeit fertig wird: er ist stärker als im Durchschnittsbetrieb nötig, weil er in bewusster Eisenwerk-Tradition konstruiert wurde. 4000 Mischer haben - in unseren Verhältnissen - bewiesen, dass sie kaum zu töten sind.

Getrennter Direktantrieb der Trommel und Aufzugswinde - keine Kupplungen und Vorgelege.



1. Automatische Fernsteuerung. Das elektr. Steuersystem wurde von den Spezialisten Sprecher und Schuh, Aarau, eigens für diese Mischer entwickelt!

2. Trommel auf Vollgummirädern gelagert, aber über gepressten Zahnkranz angetrieben - kein Schlupf und Verschleiss. Trommel mit demontierbarem Konusteil.

3. Einlauftrichter auf Gummielementen gelagert - optimale Wirkung des Vibrators. Trichter kann zum Putzen sofort abgehoben werden.

«Soignez le détail!» Napoléon

# Robert Aebi <sup>AG</sup>

Robert Aebi AG Zürich  
 Uraniastrasse 31/33 Telefon 231750



## PRESSBETON-BOHRPFÄHLE

SYSTEM

## HOCHSTRASSER-WEISE

ALLEINAUSFÜHRUNG  
FÜR DIE SCHWEIZ

## LOSINGER & CO AG BERN

◀ EISENBAHN-NOTBRÜCKE FUNDIERT MIT  
HW-BOHRPFÄHLEN Ø 75 cm



# SchenkerStoren

*Vitra-Flex*

Die bewährte Store für Doppelverglasungs-  
fenster

Beliebige Lamellenverstellung

Grosse Farbwahl

Zuverlässige Getriebebedienung

**Storenfabrik**

**Emil Schenker AG., Schönenwerd**

Telephon (064) 3 13 52

Filialen in: Basel, Bern, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Solothurn, St. Gallen, Winterthur, Zürich

# AFRATAR

AFRATAR F — widerstandsfähiger porendichtender Schutzanstrich auf Teerpechbasis für Beton und Metall, ohne Grundierung auch auf feuchten Beton auftragbar.

AFRATAR D — dickflüssiger Beton-Schutzanstrich, auf baufeuchter Oberfläche auftragbar.

Für unter- und oberirdische sowie Unterwasser-Anstriche. Resistent gegen Humusäuren und andere chemische Aggressionen.

# Schwarz Anstriche

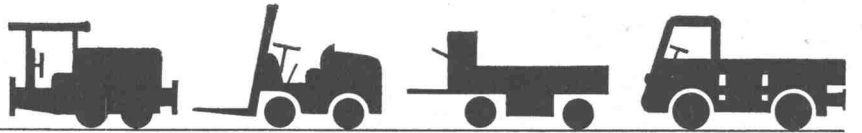
NEROL — dauerhafter Schutzanstrich auf Bitumenbasis, gegen Feuchtigkeit, Dämpfe und Wasser, für Beton und Metall geeignet. Trinkwasserbeständig und überstreichbar.

# NEROL

SIEGFRIED  
**keller** AG

Wallisellen-Zürich Telefon 051/93 32 32





## Batterien für Elektrofahrzeuge

Unsere Spezialität:

**Batterien mit Röhrchenplatten  
Typ OERLIKON PAM**

für stark beanspruchte Elektrofahrzeuge.

Hohe Leistung, lange Lebensdauer.

**Über 60 Jahre Erfahrung**

**ACCUMULATOREN-FABRIK OERLIKON**

Zürich 50, Tel. 051/468420



mit Bureaux und Werkstätten in

Biel / Chur / Genf / Lausanne / Lugano  
Luzern / Sitten / St. Gallen.

## WIRTSCHAFTLICHES BAUEN

durch Verwendung von zweckmässigem Baumaterial und Einsatz moderner Baumaschinen.

Auskünfte und Vorführungen auf der BAUMESE der

# 73. WIENER INTERNATIONALEN MESSE

12. - 19. März 1961

Modernste in- und ausländische Grossbaumaschinen /  
Eisen- und Stahlkonstruktionen / Baumaterial und Baugeräte aller Art / Holz- und Siedlungshäuser.

Auskünfte und Messeausweise:

**OESTERREICHISCHE HANDELSKAMMER IN DER SCHWEIZ, ZÜRICH**

Telefon (051) 32 83 13

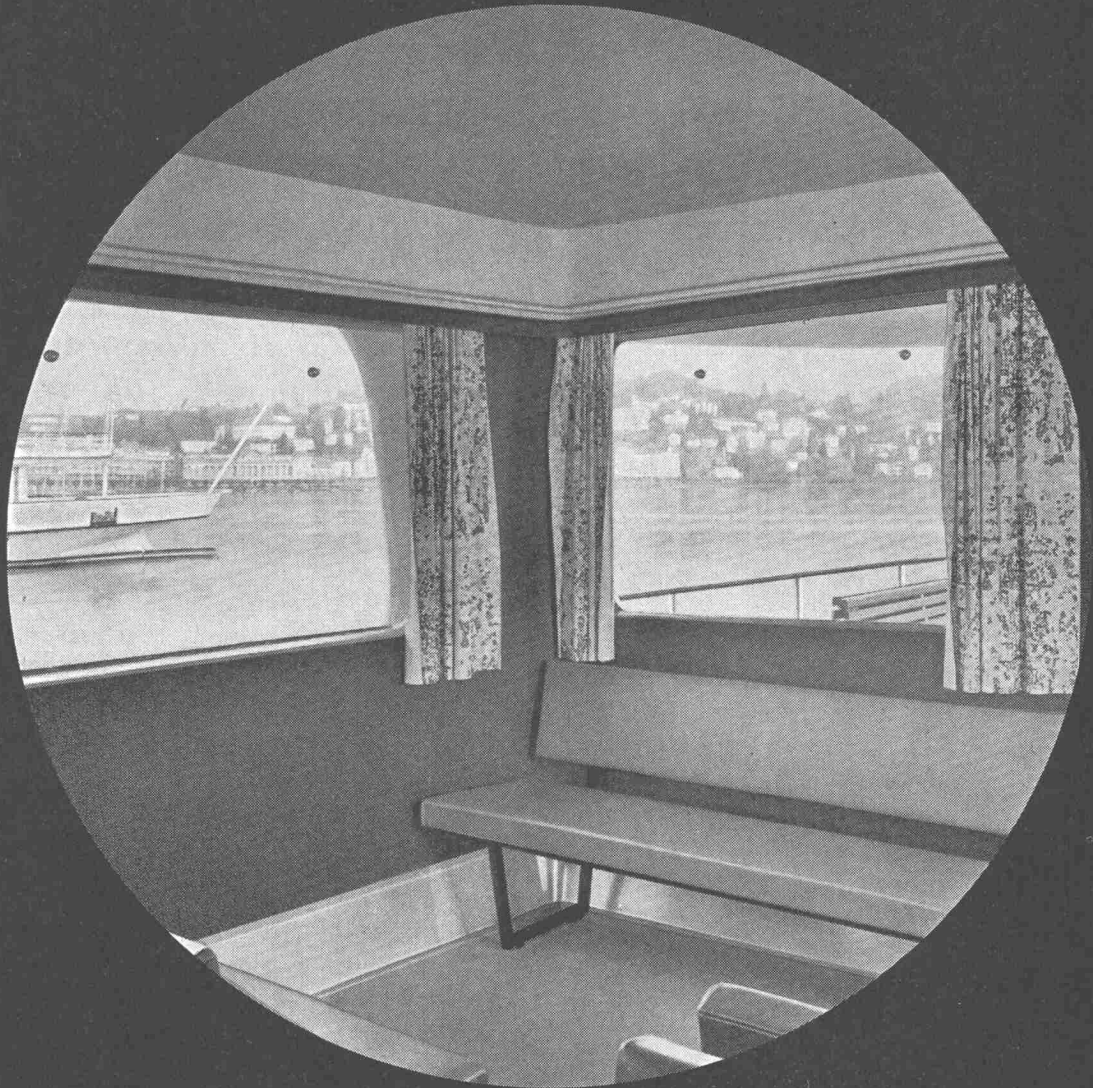
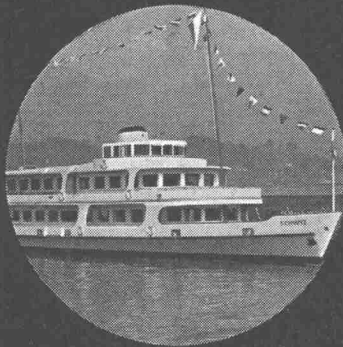
Mühlebachstrasse 28



Unsere  
neuzzeitlichen Leime  
für

**extreme**

# Beanspruchungen



## Elotex

für  
Holzverleimungen

## Brigatex

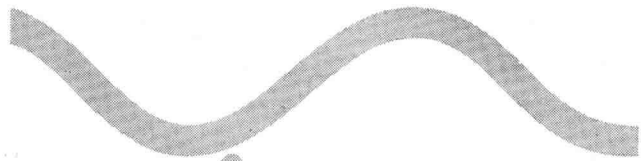
für  
Verkleidungen,  
mit Kunststoffplatten  
Gummi-Verklebungen

## Sempafix 200

für  
Deckenverkleidungen  
mit Kunstleder







grau



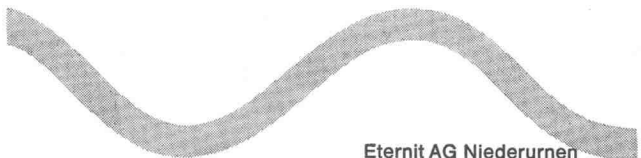
braun



schwarz



«Eternit»-Wellplatten  
in 3 verschiedenen Farben  
erleichtern  
die Anpassung  
der Bedachung  
an städtische und  
ländliche Umgebung



Eternit AG Niederurnen



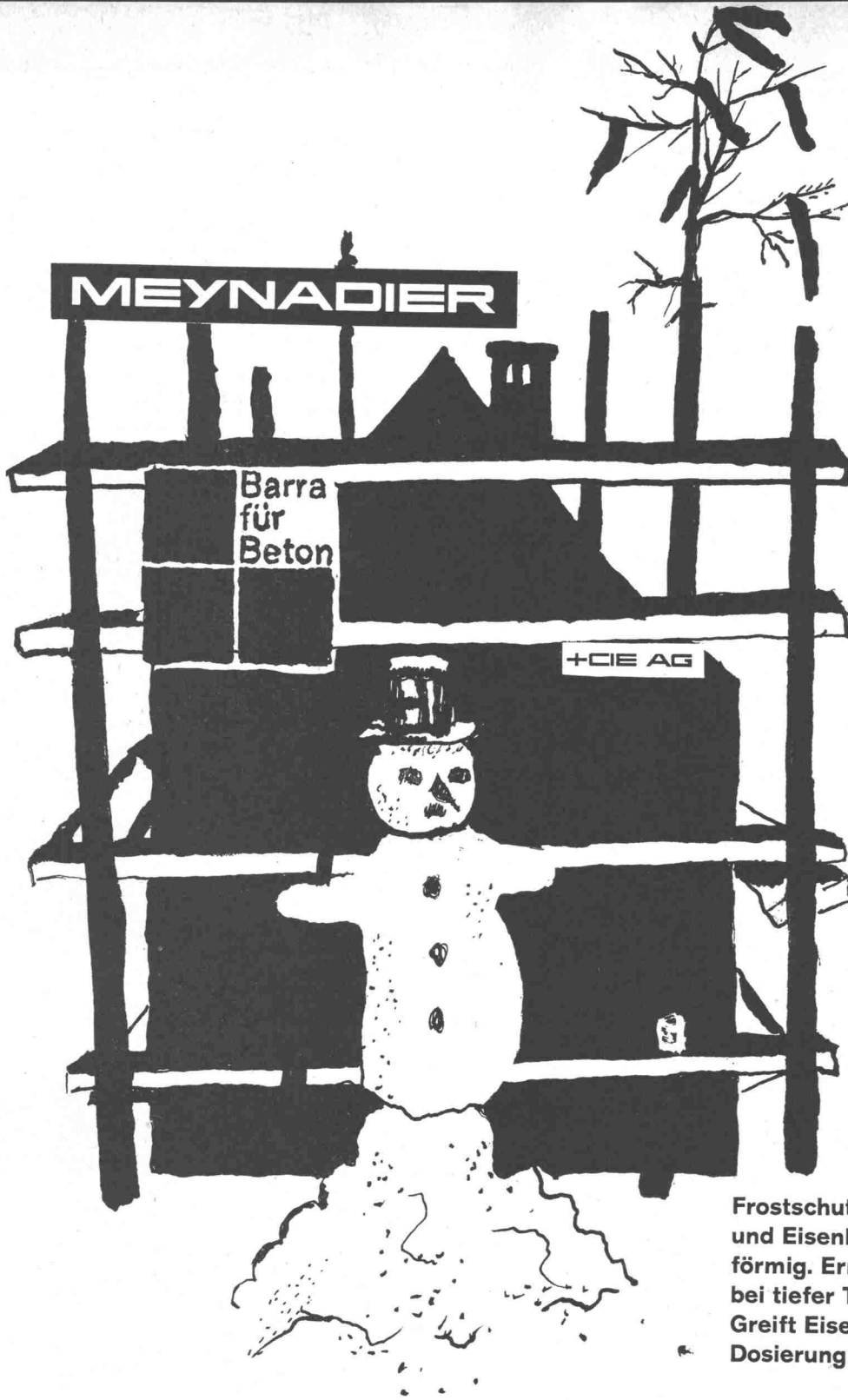
**Guss – ein guter Entschluss!**

... der sich bezahlt macht. Oft denken Bauherrschaften nicht daran, dass die Heizperiode in der Schweiz rund 7 Monate dauert. Für Gussheizkesselbesitzer spielt dies zwar keine Rolle, denn Heizkessel aus Guss sind zuverlässig! – Warum? ... sie sind korrosionssicher! – sie überdauern Jahrzehnte! – sie können nach Bedarf vergrößert oder verkleinert werden, weil aus Elementen zusammengesetzt! Einzelteile sind ersetzbar! – ohne wesentliche Umstellungen können feste oder flüssige Brennstoffe verfeuert werden und – ja natürlich: Guss ist preisgünstig, wirtschaftlich und solid! Guss – ein guter Entschluss!



**IDEAL BITHERM** Kessel-Boiler-Kombinationen mit Heizkessel aus Gusseisen und feuerverzinktem Boiler. 108 verschiedene Kombinationsmöglichkeiten für Leistungen von 17 600–500 000 Kcal/Std. und Boilerinhalte von 100–2000 l. Jederzeit heisses Wasser zu äusserst vorteilhaftem Preis.

**Ideal-Standard AG Dulliken**



Frostschutzmittel für Beton  
und Eisenbeton, pulver-  
förmig. Ermöglicht Betonieren  
bei tiefer Temperatur.  
Greift Eisen nicht an. Feste  
Dosierung: 3%.

OB NORD OB SÜD  
OB WEST OB OST  
BEI KÄLTE BAU MIT

**BARRA-FROST**

# BENOL-PRESS

ein Universalschlauch, wie Sie ihn schon lange suchten

Der Aufbau des BENOL-PRESS trägt den vielfältigen Ansprüchen, die an einen Mehrzweckschlauch gestellt werden, voll Rechnung.

Innen und aussen ist er vollsynthetisch, mit starken Einlagen, die Betriebsdrücken bis 25 atü standhalten. BENOL-PRESS ist öl-, benzin-, säure-, laugen- und heisswasserbeständig. Mit dem BENOL-PRESS kann eine ganze Reihe heute verwendeter Spezialschläuche ersetzt werden. Sie erreichen dadurch eine Vereinfachung der Lagerhaltung und der Materialkontrolle. BENOL-PRESS ist wirklich etwas Besonderes; machen Sie einen Versuch.



Heisswasser-  
schlauch  
(100° Celsius)

BENOL PRESS

Autogen-  
schweiss-  
schlauch

Wasser-  
hochdruck-  
schlauch

Pressluft-  
schlauch  
Niethammer  
schlauch

Seifen-  
wasser-  
schlauch

Heizöl-  
schlauch

Säure-  
schlauch

Farb-  
spritz-  
schlauch

AP  
Z

## Angst & Pfister A/G.

Zürich  
Genève

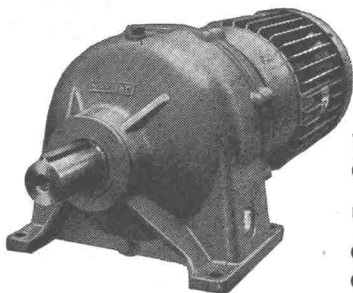
Stampfenbachstrasse 144  
52, rue des Bains

Telephon (051) 26 97 01  
Téléphone (022) 24 73 62

## KISSLING

### Motorgetriebe

weit über  
die Schweiz hinaus  
bekannt



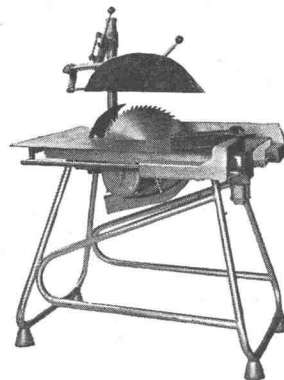
**Wir lösen jedes  
Getriebeproblem**

Unsere Getriebe sind:

- formschön
  - niedrig im Preis
  - rasch lieferbar
- Normaldrehzahlen ab Lager.

Stirnradgetriebe bis 200 PS, Planetengetriebe bis 150 PS, Trommel- u. Schneckengetriebe bis 25 PS, stufenlose Getriebe bis 8 PS, Spezialgetriebe

**L. Kissling + Co Maschinenfabrik  
Zürich-Seebach  
Telefon 051 / 466400**



Die transportable

## Mafell

### Baustellenkreissäge

das Prunkstück jeder Baustelle

für Schnittiefen bis 15 cm, kräftiger 4-PS-Motor, praktische Längs-, Schräg- und Queransschläge. — Verlangen Sie sogleich eine Offerte mit Sonderprospekt und Referenzangabe sowie eine unverbindl. Vorführung auf Ihrer Baustelle durch

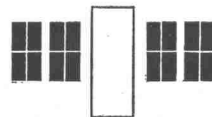
**Max Müller, Drusbergstr. 112, Zürich 53, Tel. (051) 24 42 50**

## SCHREINEREI und FENSTERFABRIK

### NEURURER-WISMER

Zürich 9/48

Freihofstr. 1/3 Tel. (051) 52 63 45





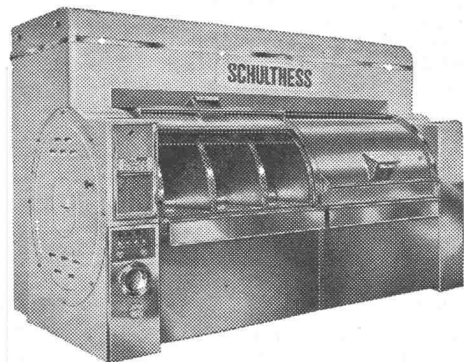
«Ich sehe klar: Für unsere neue Wäschereianlage wählen wir SCHULTHESS!»

Grosse Wäschereianlagen müssen straff geplant werden. Raumverhältnisse, täglicher Wäscheanfall, Art des Waschgutes — dies alles bedingt gründliches Überlegen und eine Aussprache mit erfahrenen Fachleuten.

Schulthess richtet jährlich für viele Millionen Franken Grossanlagen ein. Ihr Fabrikationsprogramm umfasst alles, was ein Spital, eine Anstalt, ein Hotel, ein Heim oder auch Industrie- und Gewerbebetriebe benötigen. Dank unserer reichen Erfahrung zeigen wir dem Kunden den für ihn günstigsten, kostensparendsten Weg.

Dazu kommt, dass Schulthess alle Waschautomaten von 4-60 kg und sämtliche Pullman-Anlagen bis 230 kg Ladegewicht mit Lochkarten steuert. Der Wäschemeister schiebt nur noch die auf das Waschgut abgestimmte Karte ein und sofort beginnt der Automat das richtige Waschprogramm.

Verlangen Sie eine unverbindliche Besprechung mit Schulthess, bevor Sie sich in irgend einer Richtung festlegen. Das wird sich für Ihr Investitions-Budget vorteilhaft auswirken.



Bäckereien, Metzgereien, Hotels, Heime, Anstalten, Spitäler, Sanatorien, öffentliche Körperschaften, Industriebetriebe — für alle baut Schulthess die zweckmässigste Wäschereianlage.

# SCHULTHESS

Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co. AG Zürich

Zürich	Stockerstrasse 57	Tel. 051/27 44 50
Bern	Aarberggasse 29	Tel. 031/ 303 21
Chur	Bahnhofstrasse 9	Tel. 081/ 208 22
Lausanne	16, avenue du Simplon	Tel. 021/26 21 24
Neuenburg	9, rue des Epancheurs	Tel. 038/ 587 66





Genügt Ihnen eine Kerze

wenn  
der  
Strom  
ausgeht  
?

Eine SLM-Dieselmotor-Gruppe  
bewahrt Sie vor Stromausfall!

**SLM**

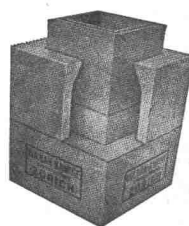
Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik  
Winterthur

Telephon 052 / 85511

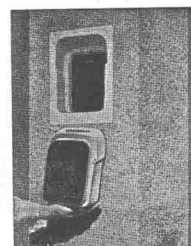
Telex 52 669

4366

Baue schnell und gut ...



Kamine



Russtüren

Vulkan-Baustoffe

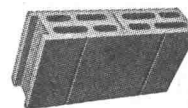
**SPRING + SÖHNE**

ZÜRICH UND DIETIKON

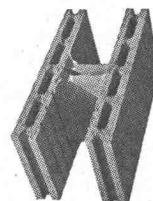
Telephon (051) 52 51 55



Schalungssteine

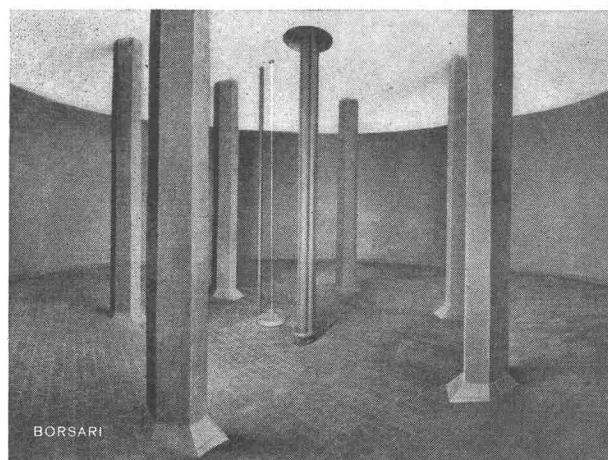


Zwischenwandsteine



Isoliersteine

... baue mit **SPRING-Steinen**



BORSARI

Flughafen-Immobilien-Gesellschaft Zürich-Kloten  
4 Tanks, total 2 800 000 Liter Heizöl

**BORSARI**  
**HEIZÖL- u. BENZIN-TANKS**

aus Eisenbeton mit Plattenauskleidung  
für jeden Bedarf 50 Jahre Erfahrung

Erstklassige Referenzen

Keine Korrosion

Kein Unterhalt

**BORSARI & CO., Zollikon - Zürich**

Telephon (051) 24 96 18

Gegründet 1873

Der Kunststoff-Rolladen der Zukunft!



# Uroplex

transparent: vollkommener Sonnenschutz  
ohne Verdunkelung des Raumes  
(Mod. déposé)

opak: für vollständige Verdunkelung

farbbeständig: keine Farbveränderungen mehr,  
kein Anstrich mehr

wetterfest: absoluter Wetterschutz

konstruktionssicher: Störungen bei sachgemässer  
Behandlung ausgeschlossen

Endlich — der einwandfreie Kunststoff-Rolladen ohne Kinderkrankheiten! Achten Sie auf den Namen Uroplex und verlangen Sie ausdrücklich dieses erprobte und bewährte Schweizerfabrikat mit voller Materialgarantie. Offerten, Bemusterung und Bezugsquellen-Nachweis durch:

**Albino Uberti, Bautechnische Artikel, Zürich 4, Hallwylstrasse 73**  
Tel. 051 25 12 75 / 35 74 14



# Vobag

AG. für vorgespannten Beton  
und Zementwarenfabrik

Spezialfirma für hochwertige Betonwaren  
für alle Zwecke

**Adliswil-Zürich** Tel. (051) 91 68 44

Lagerhalle von 100 m Länge. Säulen, Dachbinder und  
Windverbände aus vorfabrizierten Betonelementen



Zähneschleifen an eingesandten Stirn- und Schraubenrädern



## Geschliffene Zahnräder

Sauter/Bachmann & Cie.  
Zahnräderfabrik  
Netstal Gl.



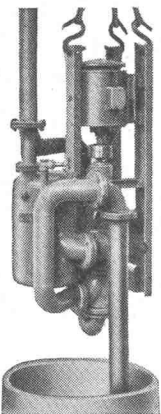
Millimeter-, Logarithmen-,  
Lichtpaus- u. Pauspapiere

## ED. AERNI-LEUCH BERN

Sponagel & Co

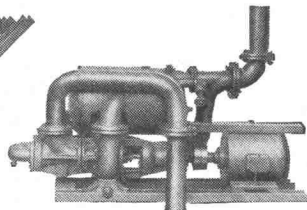
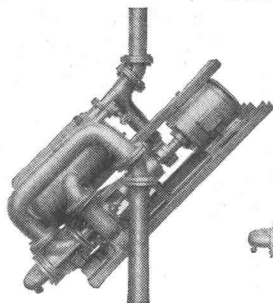
BAUMATERIALIEN  
PLATTENBELÄGE

Zürich 5 Sihlquai 139/143



Selbstansaugende, ventillose

Saughöhen bis 9 m



# Bau-Pumpen

System Lauchenaer

Dasselbe Modell für  
vertikale, schräge oder  
horizontale Aufstellung

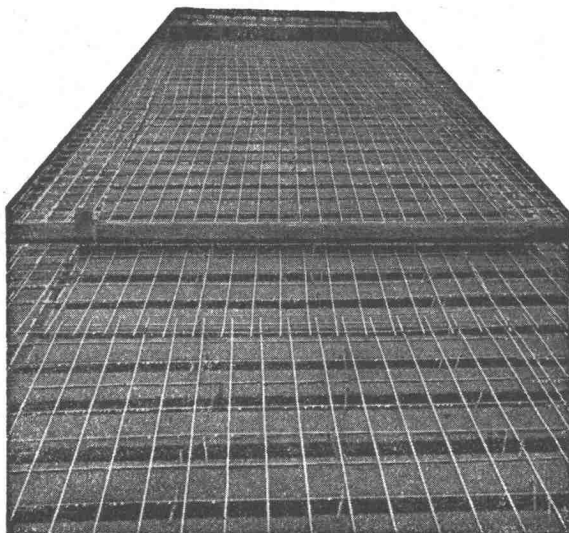
Auch mietweise

Gegründet 1871

**Maschinenfabrik a. d. Sihl AG. Zürich**

Telephon (051) 23 35 14

# Gut isoliert **besser** gebaut



Je besser die Isolation, umso geringer die Heizkosten. Die Ersparnisse an Heizkosten machen im Laufe der Jahre oft ein Vielfaches dessen aus, was eine gut isolierende Decke mehr kostet. Mit BAUKORK-Isolierdecken – K-Werte zwischen 0,58 und 0,68 – bauen Sie bei Wegfall von Gefällsbeton etc. sogar noch billiger!

Fragen Sie die Spezialisten mit grosser, praktischer Erfahrung.

## BAUKORK AG.

Verkaufsbüro Zurich, Gotthardstr. 61  
Telephon 051/238012 - Werk in Steinhausen/Zug

### Gusseiserne Hochdruckröhren mit Stemm- u. Schraubmuffen Formstücke – Armaturen

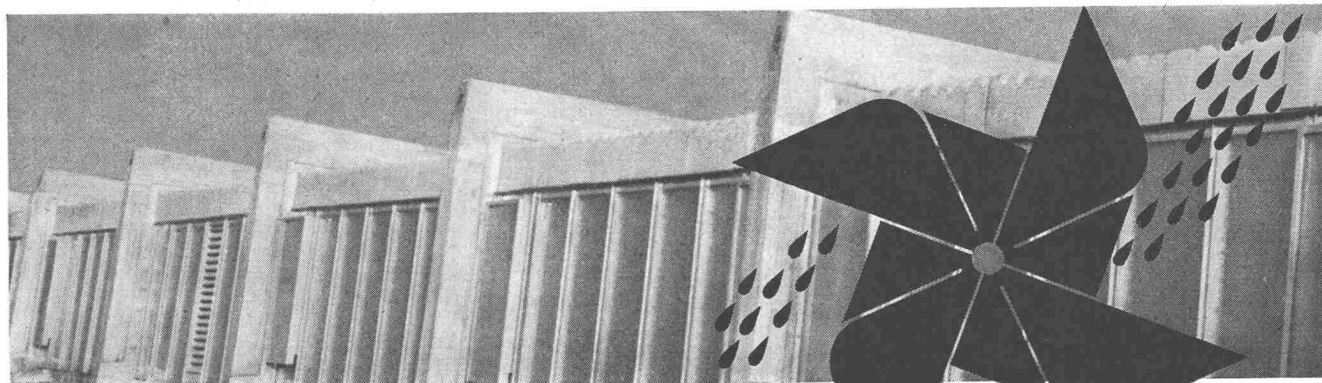
Schweizer Normalien  
Lager in Winterthur



für normalen und  
höheren Betriebsdruck

**KÄGI & Co.** TELEPHON No. 2 24 15 **WINTERTHUR**

### Wind- und wetterfest



Unser kittloses System mit horizontaler Verschraubung gewährleistet spannungsfreie Fassung der Gläser und dauerhafte Dichtheit.

JAKOB **SCHERRER** SÖHNE

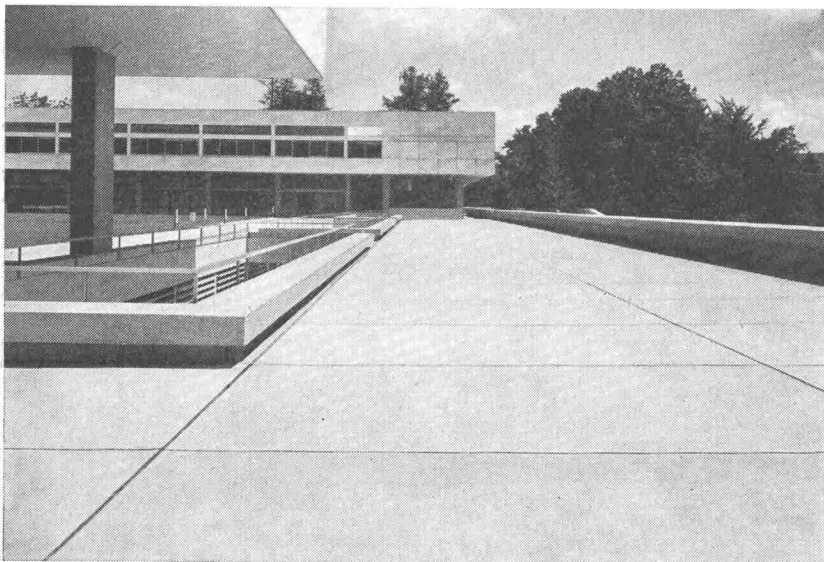
**Glasdachbau – unsere Spezialität seit 1907**

Allmendstrasse 7 Zürich 2/59 Tel. 051/25 79 80



**GC****Stahl-Shedbauten**

**gute Lichtverhältnisse  
hohe Wirtschaftlichkeit  
kurze Bauzeit**

**Geilinger & Co. Winterthur****Grundwasserisolierungen****Terrassenbeläge****Flachbedachungen****Kantonsschule Freudenberg, Zürich**

Wasserdichte begehbare Terrassenbeläge  
und feuchtigkeitsdichte Isolierungen  
13 000 m<sup>2</sup>

Architekt: Prof. J. Schader, Zürich

**Asphalt-Emulsion AG Zürich****Löwenstrasse 40****Telephon (051) 25 88 66**